

Chúa Nhật, 16-3-2025. Năm C
Sunday, March-16-2025. Year C
Chúa Nhật 2 Mùa Chay

Lc 9, 28-36

Luke 9:28-36

Họ nhìn thấy vinh quang của Người (Lc 9,32)

Picture a split screen of two images of Jesus. On the left is Jesus on Mount Tabor as the three disciples saw him, shining in all his glory (Luke 9:32). On the right is Jesus hanging on the cross in agony, his face and body covered in blood.

Such a contrast can be jarring. How could the Holy One of God, transfigured and radiating his divinity, be the same One who was nailed to a cross, at the mercy of his persecutors, and completely stripped of any semblance of heavenly glory?

We know the answer: Jesus willingly accepted “death, even death on a cross” to save us (Philippians 2:8). He willingly let go of any outward show of his divinity and power out of love for each of us.

Today’s Gospel describing the Transfiguration is a revelation of who Jesus truly is. As Luke describes it, “His face changed in appearance and his clothing became dazzling white” (9:29). It’s an other-worldly glimpse of Jesus, one that was hidden while he walked the earth, but a sign of how he may appear to us one day in heaven.

When we think of Jesus as he was transfigured, it can make us even more grateful for what he was willing to endure for our sake. As the divine Son of God, he could have called on his angels in heaven at any moment and liberated

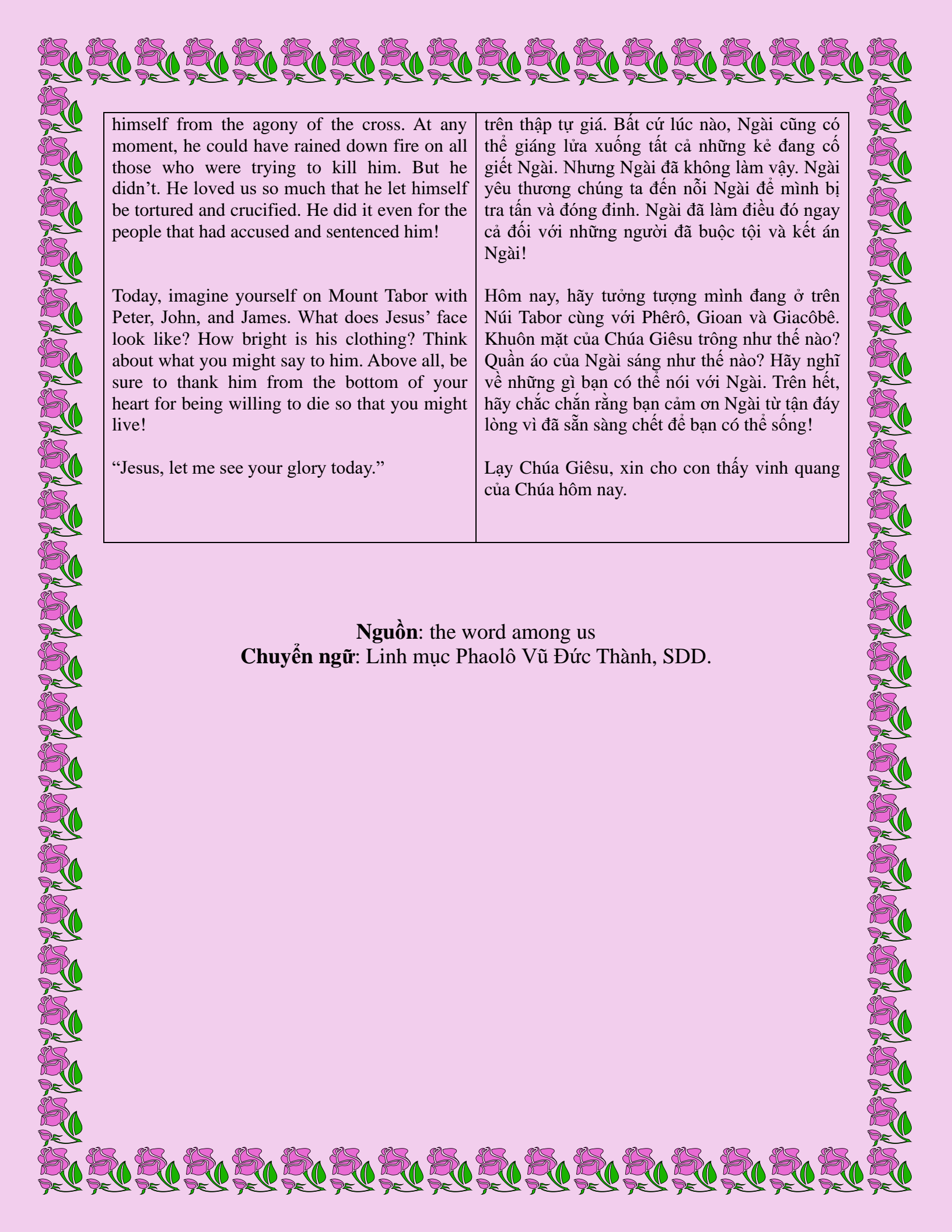
Hãy tưởng tượng một màn hình chia đôi gồm hai hình ảnh của Chúa Giêsu. Bên trái là Chúa Giêsu trên Núi Tabor khi ba môn đệ nhìn thấy Ngài, tỏa sáng trong vinh quang của Ngài (Lc 9,32). Bên phải là Chúa Giêsu treo trên thập tự giá trong đau đớn, khuôn mặt và cơ thể Ngài phủ đầy máu.

Sự tương phản như vậy có thể gây sốc. Làm sao Đấng Thánh của Thiên Chúa, đã biến hình và tỏa sáng thần tính của Ngài, lại có thể là Đấng đã bị đóng đinh trên thập tự giá, dưới sự thương xót của những kẻ ngược đãi Ngài, và hoàn toàn bị tước bỏ mọi vẻ vinh quang của thiên đàng?

Chúng ta biết câu trả lời: Chúa Giêsu đã sẵn sàng chấp nhận “cái chết, thậm chí là cái chết trên thập tự giá” để cứu chúng ta (Pl 2,8). Ngài sẵn sàng từ bỏ mọi sự thể hiện bên ngoài về thần tính và quyền năng của Ngài vì tình yêu dành cho mỗi người chúng ta.

Tin mừng hôm nay mô tả về Sự biến hình là sự mặc khải về con người thực sự của Chúa Giêsu. Như Luca mô tả, “Diện mạo Ngài đổi khác và y phục Ngài trở nên trắng tinh chói lọi” (9,29). Đó là một cái nhìn thoáng qua về Chúa Giêsu ở thế giới khác, một cái nhìn đã ẩn giấu khi Ngài bước đi trên trái đất, nhưng là dấu hiệu cho thấy Ngài có thể xuất hiện với chúng ta một ngày nào đó trên thiên đàng.

Khi chúng ta nghĩ về Chúa Giêsu khi Ngài biến hình, điều đó có thể khiến chúng ta biết ơn hơn nữa về những gì Ngài đã sẵn sàng chịu đựng vì chúng ta. Là Con Thiên Chúa, Ngài có thể triệu tập các thiên thần của mình trên thiên đàng bất cứ lúc nào và giải thoát mình khỏi nỗi đau khổ



himself from the agony of the cross. At any moment, he could have rained down fire on all those who were trying to kill him. But he didn't. He loved us so much that he let himself be tortured and crucified. He did it even for the people that had accused and sentenced him!

Today, imagine yourself on Mount Tabor with Peter, John, and James. What does Jesus' face look like? How bright is his clothing? Think about what you might say to him. Above all, be sure to thank him from the bottom of your heart for being willing to die so that you might live!

“Jesus, let me see your glory today.”

trên thập tự giá. Bất cứ lúc nào, Ngài cũng có thể giáng lửa xuống tất cả những kẻ đang cố giết Ngài. Nhưng Ngài đã không làm vậy. Ngài yêu thương chúng ta đến nỗi Ngài để mình bị tra tấn và đóng đinh. Ngài đã làm điều đó ngay cả đối với những người đã buộc tội và kết án Ngài!

Hôm nay, hãy tưởng tượng mình đang ở trên Núi Tabor cùng với Phêrô, Gioan và Giacôbê. Khuôn mặt của Chúa Giêsu trông như thế nào? Quần áo của Ngài sáng như thế nào? Hãy nghĩ về những gì bạn có thể nói với Ngài. Trên hết, hãy chắc chắn rằng bạn cảm ơn Ngài từ tận đáy lòng vì đã sẵn sàng chết để bạn có thể sống!

Lạy Chúa Giêsu, xin cho con thấy vinh quang của Chúa hôm nay.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.